



新雅
名著館



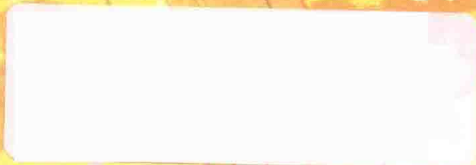
湯姆歷險記

新雅文化事業有限公司

原著 馬克·吐溫 (美)
撮寫 周樂



新雅
名著館



湯姆歷險記

原著 馬克·吐溫〔美〕
撮寫 周樂



新雅文化事業有限公司
www.sunya.com.hk



新雅・名著館

湯姆歷險記

原 著：馬克・吐溫〔美〕

撮 寫：周樂

繪 圖：Chiki Wong

策 劃：甄艷慈

責任編輯：黃婉冰

美術設計：何宙樺

出 版：新雅文化事業有限公司

香港英皇道 499 號北角工業大廈 18 樓

電話：(852) 2138 7998

傳真：(852) 2597 4003

網址：<http://www.sunya.com.hk>

電郵：marketing@sunya.com.hk

發 行：香港聯合書刊物流有限公司

香港新界大埔汀麗路 36 號中華商務印刷大廈 3 字樓

電話：(852) 2150 2100

傳真：(852) 2407 3062

電郵：info@suplogistics.com.hk

印 刷：中華商務彩色印刷有限公司

香港新界大埔汀麗路 36 號

版 次：二〇一六年四月二版

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

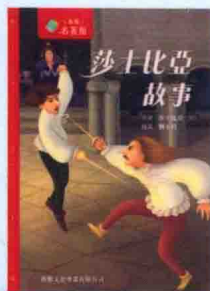
版權所有・不准翻印

ISBN: 978-962-08-6507-7

© 1994, 2016 Sun Ya Publications (HK) Ltd.

18/F, North Point Industrial Building, 499 King's Road, Hong Kong

Published and printed in Hong Kong



莎士比亞故事



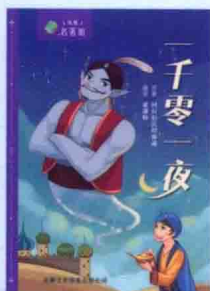
小王子



聊齋



湯姆歷險記



一千零一夜



長腿叔叔



一	快樂時光	6
二	發生命案	16
三	波特被捕	26
四	學做海盜	34
五	回家探望	47
六	勝利歸來	61
七	重新和好	70
八	出庭作證	77
九	尋找寶藏	86
十	跟蹤追擊	100
十一	山洞歷險	110
十二	發現錢財	124
	• 故事討論園	139
	• 擴闊眼界	140
	• 作者小傳	141





新雅
名著館



湯姆歷險記

原著 馬克·吐溫〔美〕
撮寫 周樂



新雅文化事業有限公司
www.sunya.com.hk



文學名著，具有永久的魅力。一代又一代的讀者，曾從中吸取智慧和勇氣。

面對未來競爭性很強的社會，少年兒童需要作好準備，從素質的培養、性格的塑造、心理承受力的加強、思維方式的形成、智力的開發，以及鍛煉堅強的意志，都是重要的課題。家庭教育的單調、學校教育的局限、社會教育的不足，使孩子們面對許多新問題感到困惑。而文學名著向小讀者展現豐富的世界，通過書中具體的形象、曲折的情節，學會觀察人、人與人的關係，和錯綜複雜的社會矛盾。可以說，文學名著是人生的教科書，它像顯微鏡一樣，照出人的內心世界和感覺。通過書中人物的命運，了解社會，體會人生，不知不覺地得到啟迪心靈的鑰匙。而名著中文學的美，語言的美，更是滋潤心田的清泉。

然而，對於年紀尚小的讀者來說，這些作品原著的篇幅有些長，這套縮寫本既保留了原著的精髓，又符合小讀者的能力和程度，是給孩子開啟文學大門的最佳選擇。

著名兒童文學作家
冰心獎評委會副主席

葛翠琳



《湯姆歷險記》是一本饒有趣味，引人入勝的小說，它得到廣大的小讀者喜愛，也得到廣大的成人讀者所喜愛。

為什麼這本小說有這麼大的魅力呢？因為：

第一，這本小說有如一幅千姿百彩的風俗畫。馬克·吐溫的故鄉在密西西比河畔，也就是這個故事發生的地方。小說不但寫了本地風光，而且把當時的風俗和人情都寫出來，那時候人心純樸，迷信傳說極多，寫來富有生活氣息，增加了故事的真實感。

第二，它成功地創造了那個時代，那個環境裏出現的孩子——湯姆·莎耶。

湯姆是一個聰明活潑、愛動的、充滿幻想、富有冒險精神、嚮往着英雄業績、樂觀、向上的孩子，不是一個呆板的模範學生，他天真頑皮，有時也有這樣那樣的缺點。可是他非常可愛。這是因為馬克·吐溫非常懂得孩子的心理，用很細膩、幽默的筆調寫出他的經歷，讀起來就十分親切了。

目錄





一	快樂時光	6
二	發生命案	16
三	波特被捕	26
四	學做海盜	34
五	回家探望	47
六	勝利歸來	61
七	重新和好	70
八	出庭作證	77
九	尋找寶藏	86
十	跟蹤追擊	100
十一	山洞歷險	110
十二	發現錢財	124
	• 故事討論園	139
	• 擴闊眼界	140
	• 作者小傳	141





✧ 一、快樂時光 ✧

湯姆昨天又逃學了，他跑到河邊去游水，在回家的路上，又和一個新搬來鎮裏的孩子打了一架，直打到人家哭着求饒。所以，波莉姨媽決定星期日不准湯姆上街玩，而罰他做一天苦工，去粉刷花園的圍牆。

這天一早，湯姆就一手提着一桶灰漿、一手拿着一把長柄的刷子，出現在圍牆邊。他把刷子蘸上灰漿，在圍牆上刷了幾下，然後停下手，再和未刷過的比較一下，他頓時感到垂頭喪氣——因為這圍牆足有三十碼長、九呎高，什麼時候才能夠刷得完啊！如果不刷完，屁股就會挨波莉姨媽打了。但刷完後，又剩下多少時間可以出去玩呢？他一面想，一面無可奈何地刷着，但越來越沒有信心了。

這時，遠處傳來了一陣歌聲，湯姆的心立即緊張起來。別的小孩子可以到處玩，而他卻要在這裏做苦工，那肯定要被人大大譏笑一番了。正在這個危急關



頭，湯姆忽然想出了一條妙計——他的腦袋裏，是裝滿聰明的計謀的。現在，就看誰來上鉤了！

一個小孩子吃着蘋果過來了，他一見湯姆在刷牆，果然就說：

「咦？湯姆，你真是很乖啊！」

沒想到湯姆卻回答說：

「你知道什麼才叫做玩嗎？難道一個小孩子天天有機會刷圍牆玩嗎？」

說完，湯姆一邊刷幾下，一邊停下手來看看自己的成績，然後又補上幾下，這幾個動作是多麼瀟灑呀！就像畫家在畫畫一樣。簡直讓那孩子羨慕死了。他苦苦哀求湯姆，讓他也來試一試。湯姆暗自感到高興：「上鉤了！」起先他還假裝不放心，直至那孩子提出用蘋果來交換，湯姆才答應，不過臉上還表現出不情願的樣子。

到後來，每一個走過的孩子為了滿足自己的好奇心，都爭着拿出心愛的玩具和零食，來交換刷牆玩！他們個個累到手都幾乎抬不起來。還給太陽曬出了一身臭汗。而湯姆呢，卻坐在大樹底下，慢慢地享受那





些戰利品，直至圍牆被塗了三層，灰漿也用完了為止。

這時，還未到吃中午飯的時間呢！湯姆略施小計，就免除了做苦工，還意外發了一筆小財。

而且，整個下午都可以去游水曬太陽了，不知底細的波莉姨媽，還表揚和獎勵了他一番呢。

星期一到了，每當這天早晨，湯姆就悶悶不樂，因為又要整整一個星期到學校受罪了。他躺在牀上，盤算着怎樣才可以不用上學，於是，他就：「唉喲——唉喲……」地叫起來了，波莉姨媽趕快走過來。

「怎麼啦，又有哪裏不舒服了？」

「有一顆牙鬆了，好痛啊！唉喲！」





波莉姨媽叫湯姆張開嘴，果然有一顆門牙快脫落了，她拿來了一根絲線，用鐵鉗夾了一塊燒紅的木炭來！湯姆一見，馬上爬起身，叫道：

「姨媽，我不拔牙了，我還是去上學吧！」

「哦，原來你是想借牙痛不回校，不行！牙要拔，學也要上！」

於是，波莉姨媽用絲線的一頭縛住湯姆的那顆門牙，另一頭則縛在牀柱上，手裏舉起夾着燒紅木炭的鐵鉗，向湯姆臉上突然一伸，湯姆趕快將頭向後一避，那顆牙齒就被拔下來了，而波莉姨媽，也就挫敗了湯姆一次企圖不上學的陰謀。

在回校的路上，湯姆碰見了哈克，他是一個酒鬼的兒子。他經常穿着大人丟棄的破衣服，所以，上衣拖到腳跟，簡直可以不用穿褲，而褲呢，束到心口上，褲襠卻長過膝頭，頭上戴一頂破草帽，腳上套一雙大破鞋，或者乾脆什麼也不穿。大人們個個都不喜歡他，也不許自己的孩子和他接近，但小孩子們卻很想和他玩，並且很羨慕他不用上學、沒有大人管束的



生活。

湯姆看見哈克手裏提着一隻死貓，就好奇地問：

「你拿這隻死貓做什麼用
啊？」

「醫疹子。」

「醫疹子？怎麼醫法？」湯
姆更感到好奇了。

知識泉

疹子：皮膚上小小的隆起物，多由於皮膚表層發炎引致，略呈圓形，沒有固定的顏色。

「你拿了死貓，在半夜前跑到墳場，最好找一個剛埋不久的墳墓，到半夜，這個新鬼就會爬起來和別的鬼聚會，不過你不一定看得見，大概只能聽到一陣風聲。

「等風聲過後，你就將死貓扔過去，嘴裏還要說：『鬼帶着屍，貓跟着鬼，疹子跟着貓，快從我身上跑掉！』那麼，疹子就可以治好了！」

湯姆聽着，眼睛瞪得大大的，他非去試試不可了：「哈克，你什麼時候去做這件事？我也想去呢！」

「好吧！今晚怎樣？不過，你怕不怕啊？」哈克